

**Minutes of a general meeting of the Pontiac Chamber of Commerce held
on September 25, 2013 in Fort-Coulonge QC**

**Procès-verbal d'une générale séance de la Chambre de Commerce du Pontiac
tenu le 25 septembre 2013 à Fort-Coulonge, QC**

Present – Businesses Represented / Présent – Les entreprises représentée

Jean-Claude Rivest (Jericom Inc.)

Jerry Barber (Petro Pontiac)

Boutique Gwendoline

Campbell's Bay Ciment

Carl Hager

Clinique Chiropratique

Gagné Isabelle Patry Laflamme & Assoc.

GELAM Riding Stable

Kluka Investments

Logs End

Patti's This and That

RS Ranch

Shawville Taxi

Soundzgood

Tom Orr Cartage

The meeting was called to order at 7:34 p.m. / La réunion a été ouverte à 19h34.

Minutes taken by / Le procès-verbal documenté par : Jenny Bousfield

Guest Speaker / Conférencier invité: Mathieu Ravignat

1. Welcome from the President

Jean-Claude Rivest welcomes everyone. He speaks about several ideas he has for workshops.

2. Verification of Quorum

Todd Hoffman verifies that quorum has been met.

3. Adoption of Agenda

Proposed by Mike Guitard and seconded by Jane Pitman to adopt the agenda. All in favor.

4. Adoption of minutes of the General Meeting (February 20, 2013)

Proposed by Mike Guitard and seconded by Katherine Summerfield to adopt the minutes of the previous general meeting. All in favor.

5. Presentation of Financial Statements

The income statement is provided. Proposed by Willard Kluka and seconded by Isabelle Gagnon to approve the financial statements. All in favor.

1. Un mot de bienvenu du Président

Jean-Claude Rivest souhaite la bienvenue à tous. Il discute de plusieurs idées qu'il a pour les ateliers.

2. Vérification du Quorum

Todd Hoffman vérifie que le quorum est atteint.

3. Approbation de l'ordre du jour

Proposée par Mike Guitard et appuyée par Jane Pitman afin d'approuver l'ordre du jour. Tous en faveur.

4. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée Générale (20 février 2013)

Proposée par Mike Guitard et appuyée par Katherine Summerfield afin d'approuver le procès-verbal de l'assemblée générale précédente. Tous en faveur.

5. Présentation des états financiers

La déclaration des revenus est présentée. Proposée par Willard Kluka et appuyée par Isabelle Gagnon afin d'approuver la déclaration des revenus. Tous en faveur.

6. Presentation by the Business Development Coordinator of Upcoming Events

Ginger Finan speaks about the Business Achievement Awards Gala that will take place on October 25, the Pontiac-wide shopping day, the Chamber Christmas party and the conversational French course.

7. Guest Speaker: Mathieu Ravignat.

8. Adjournment of Meeting

Proposed by Isabelle Gagnon and seconded by Mike Guitard to adjourn the meeting at 8:56 p.m.

6. Présentation fait par la Coordonnatrice du Développement d'Entreprise concernant les événements à venir.

Ginger Finan discute du Gala des Prix d'Excellence en Affaires qui aura lieu le 25 octobre, l'achat local à travers le Pontiac, la soirée des Fêtes pour la Chambre et le cours de conversation française.

7. Conférencier invité: Mathieu Ravignat.

8. Adjournement de l'assemblée

Proposé par Isabelle Gagnon et appuyé par Mike Guitard pour l'ajournement de l'assemblée à 20h56.